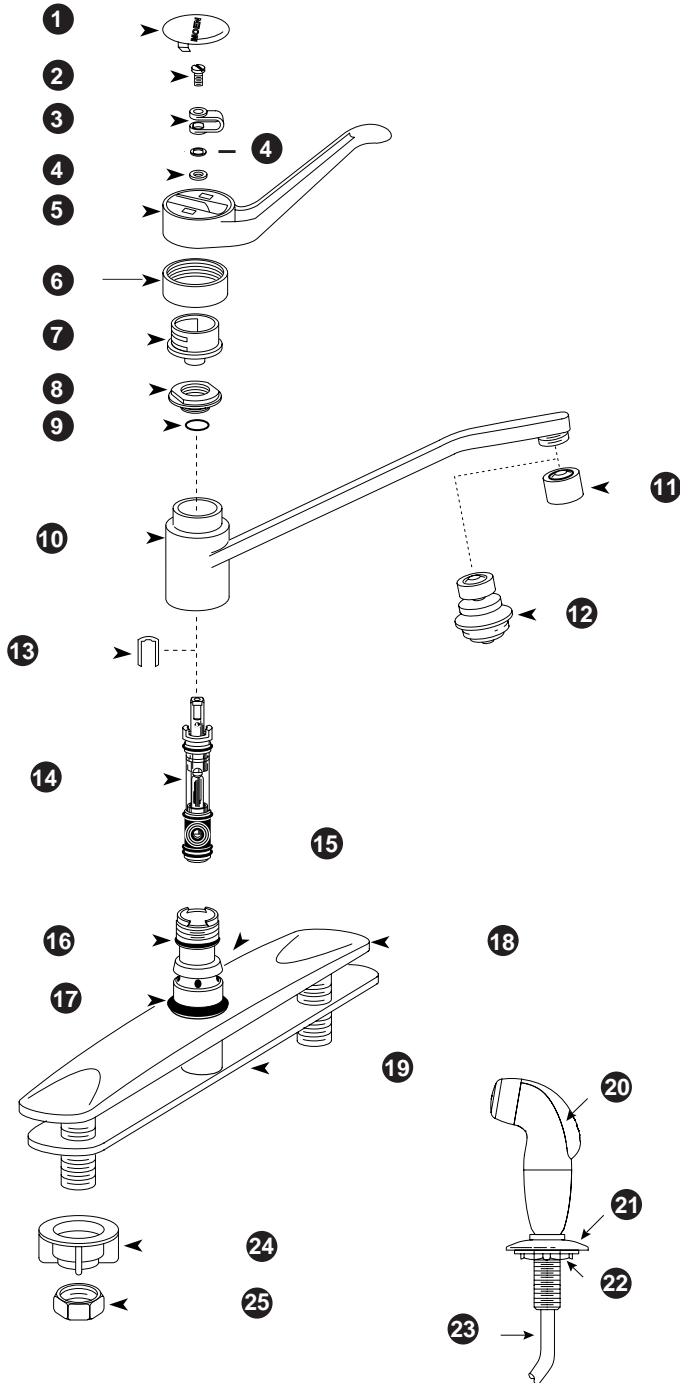


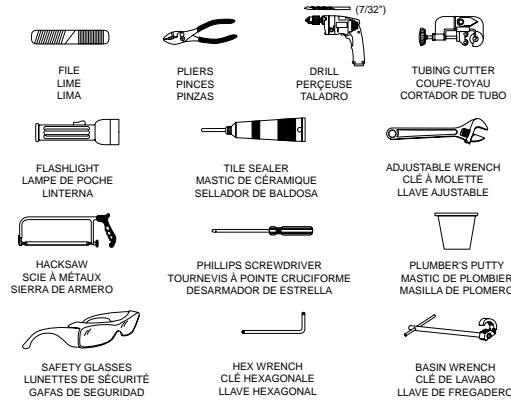
SINGLE-HANDLE KITCHEN FAUCET
 MODEL 7200 SERIES

ROBINET À POIGNÉE UNIQUE
POUR CUISINE
 SÉRIE 7200

MEZCLADORA DE COCINA DE
MANIJA-ÚNICA
 7200 SERIE MODELOS


	<i>ENGLISH</i>	<i>FANÇAIS</i>	<i>ESPAÑOL</i>
1	Handle Cover	Couvercle de poignée	Tapa De Manija
2	Handle Screw	Raccord de poignée	Tornillo de manija
3	Handle Connector	Raccord de poignée	Connector de manija
4	Washer	Rondelle	Arandela
5	Handle	Poignée	Manija
6	Collar	Collier	Collar
7	Pivot Retainer	Retenue de pivot	Retenedor De Pivote
8	Retainer Nut	Écrou de retenue	Tuerca retendora
9	Thrust Washer	Rondelle de butée	Arandela De Empuje
10	Spout	Bec	Salida
11	Aerator	Aérateur	Aireador
12	Swivel Spray (optional)	Pulvérisateur pivotant (optionnel)	Rocio Giratorio
13	Cartridge Clip	Étrier de cartouche	Presilla De Cartucho
14	Cartridge	Cartouche	Cartucho
15	Valve Body	Corps de soupape	Cuerpo De La Válvula
16	Spout Seal	Joint d'étanchéité du bec	Sello de Tubo De Salida
17	Spout Seal	Joint d'étanchéité du bec	Sello de Tubo De Salida
18	Escutcheon	Rosace	Chapelón
19	Deck Gasket	Joint d'étanchéité de comptoir	Empaque
20	Spray Head (Side spray models)	Pomme de rince-légumes (rince-légumes es latéral)	Cabeza De Rociador (Modelos con rociador lateral)
21	Spray Escutcheon (Side spray models)	Rosace de rince-légumes (rince-légumes es latéral)	Chapelón De Rociador (Modelos con rociador lateral)
22	Locknut (Side spray models)	Contre-écrou (rince-légumes es latéral)	Tuerca Aseguradora (Modelos con rociador lateral)
23	Spray Hose (Side spray models)	Boyau de rince-légumes (rince-légumes es latéral)	Manguera De Rociador (Modelos con rociador lateral)
24	Mounting Nut	Écrou de montage	Tuerca De Montaje
25	Brass Cone Union Nut	Écrou de raccord de tuyauterie conique	Tuerca De Braso De Unión Cónica

HELPFUL TOOLS OUTILS UTILES HERRAMIENTAS UTILES



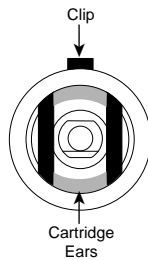
For Safety and Ease of Installation, Moen recommends the use of these helpful tools.

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils mentionnés ci-dessus.

Por seguridad y facilidad de instalación, Moen recomienda el uso de las herramientas útiles arriba mostradas.

ENGLISH

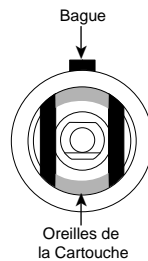
CAUTION: Always turn water off before disassembling the valve. Open valve handle to alleviate water pressure to insure that complete water shut-off has been accomplished.



Before turning water on during either rough-in or trim-out, make sure that cartridge retainer clip is in place. The cartridge and retainer clip were properly installed and tested before leaving the factory. Although it is unlikely, it is nevertheless possible that through the handling of the valve by any number of persons the retainer clip may not be properly installed. This should be carefully checked at time of rough-in and trim-out. If the retainer clip is not properly installed, water pressure could force the cartridge out of the casting. Personal injury or water damage to the premises could result.

FRANÇAIS

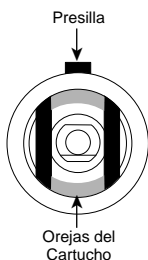
ATTENTION : Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir la poignée du robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.



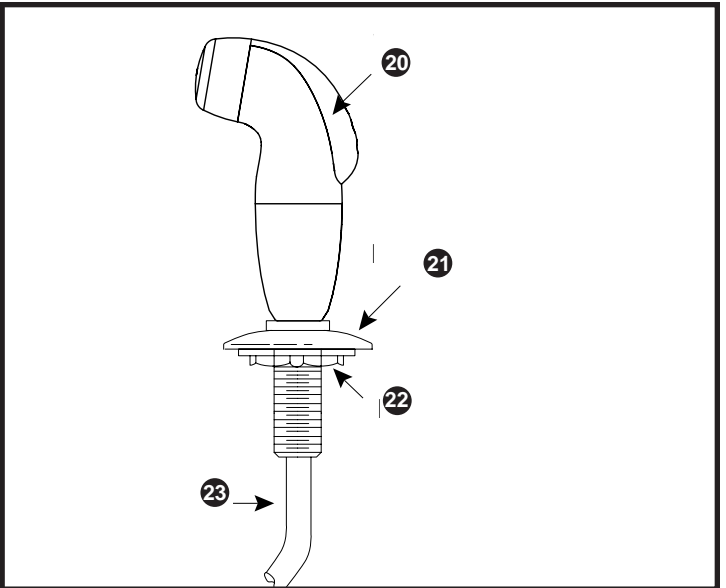
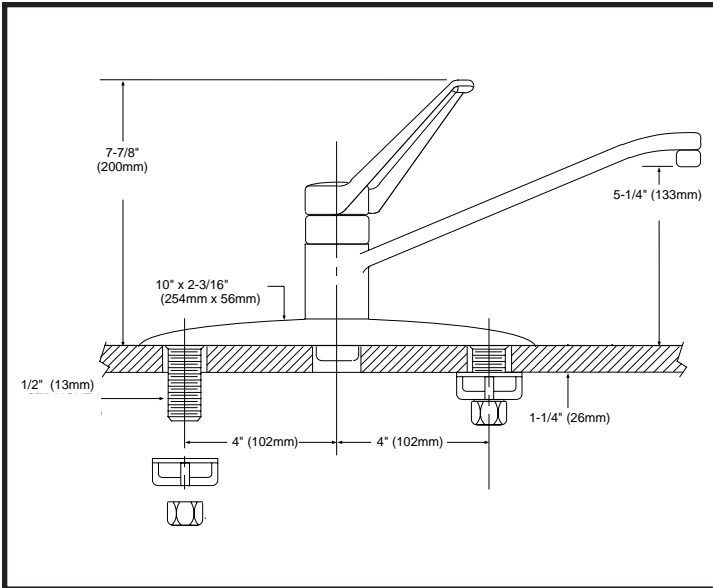
Avant d'ouvrir l'alimentation en eau durant l'installation de la plomberie brute ou celle de la garniture, s'assurer que l'étrier de cartouche est en place. La cartouche et l'étrier ont été correctement installés et testés avant leur sortie d'usine. Bien que ceci soit peu probable, il est toutefois possible que suite à la manutention de la soupape par diverses personnes, l'étrier ne soit plus correctement installé. Vérifier cette possibilité avant de procéder à l'installation de la plomberie brute et de la garniture. Si l'étrier n'est pas installé correctement, la pression d'eau risque de propulser la cartouche hors de sa forme et ainsi causer des blessures et des dégâts d'eau sur les lieux de travail.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN: Siempre cierre el agua antes de desarmar la válvula. Abra la manija de la válvula para aliviar la presión del agua y asegurar que el cierre completo del agua ha sido logrado.



Antes de abrir el agua ya sea durante la instalación de obra negra o el acabado, asegúrese que la presilla retenedora del cartucho esté en su lugar. El cartucho y la presilla retenedora fueron instalados y probados antes de dejar la fábrica. Aunque es poco probable, siempre es posible que a través del manejo de la válvula por un número de personas la presilla retenedora pueda no estar instalada apropiadamente. La presión del agua podría forzar al cartucho hacia fuera de la fundición. Lesión personal o daño por agua al lugar podría resultar.



Installation

TO INSTALL FAUCET: Be sure sink or mounting surface is clean and dry. Place deck gasket on bottom of faucet and insert faucet supplies down through deck holes. Center deck gasket and faucet on sink. Tighten mounting nuts from below deck. Carefully trim excess deck gasket. Make connections to your hot and cold water supplies.

TO INSTALL HOSE AND SPRAY: Install spray head escutcheon. Tighten locknut by hand from below the deck. Feed spray hose down through spray head escutcheon and connect spray hose nipple to faucet and tighten securely (spray stem on faucet should be positioned to the rear).

Installation

Pour installer le robinet : s'assurer que la surface de l'évier ou de montage est propre et sèche. Placer le joint d'étanchéité de comptoir au fond du robinet et insérer les conduites d'alimentation dans les ouvertures du comptoir. Centrer le joint d'étanchéité du comptoir et le robinet sur l'évier. Serrer les écrous de montage en dessous du comptoir. Couper soigneusement l'excès du joint d'étanchéité de comptoir. Raccorder aux conduites d'alimentation en eau chaude et froide.

Pour installer le boyau et le rince-légumes : installer la rosace de la pomme du rince-légumes. Serrer le contre-écrou à la main en dessous du comptoir. Faire glisser le boyau du rince-légumes par la rosace de la pomme du rince-légumes et raccorder le mamelon du boyau du rince-légumes au robinet. Bien serrer (la tige de rince-légumes du robinet doit être dirigée vers l'arrière).

Instalación

PARA INSTALAR LA MEZCLADORA: Asegúrese que la piletta o la superficie de montaje esté limpia y seca. Coloque el empaque de cubierta a la base de la mezcladora e inserte los suministros de la mezcladora hacia abajo a través de los hoyos de la mezcladora. Centre el empaque de cubierta y la mezcladora sobre la piletta. Apriete las tuercas de montaje desde debajo de la cubierta. Cuidadosamente recorte el exceso de empaque de cubierta. Haga las conexiones con sus líneas de agua fría y caliente.

PARA INSTALAR LA MANGUERA Y EL ROCIADOR: Instale el chapetón de la cabeza de rociador. Apriete la tuerca aseguradora con la mano desde debajo de la cubierta. Alimente la manguera de rocío hacia abajo a través del chapetón de la cabeza de rociador y conecte el niple de la manguera de rociador a la mezcladora y apriete de modo seguro (el vástago de rociador en la mezcladora debe estar colocado hacia la parte de atrás).

DISASSEMBLY

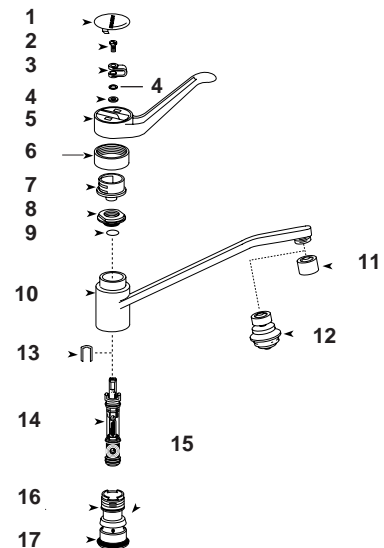
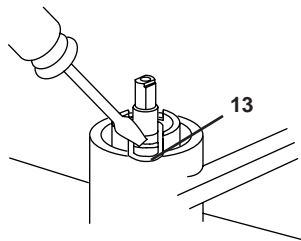
DÉMONTAGE

DESARMADO

CAUTION: Always turn water OFF before removing or disassembling the valve. Open valve handle to relieve water pressure and to insure that complete water shut-off has been achieved.

ATTENTION : Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir la poignée du robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

ADVERTENCIA: Siempre desconecte el agua antes de remover o desarmar la mezcladora. Abra la manija de la mezcladora para desahogar la presión del agua para asegurarse que se ha logrado un cierre completo.



ENGLISH

Disassembly

Turn OFF both hot and cold water supplies, then open faucet to relieve pressure and insure that water has been COMPLETELY shut off.

1. Pry off handle cover carefully with flatbladed instrument.
2. Remove handle screw, using Phillips screwdriver.
3. Lift handle up and off.
4. Unscrew and remove collar and pivot retainer.

5. Unscrew and remove retainer nut and thrust washer (spanner wrench available for old style retainer nut).
6. Pry out cartridge clip with a screwdriver.
7. Using a Moen cartridge twisting tool (as furnished in the model 1225 cartridge pack) or a Moen cartridge puller, turn cartridge shell back and forth with pliers to loosen.
8. Gripping the cartridge stem with pliers, pull cartridge up and out of faucet body.

FRANÇAIS

Démontage

Fermer les conduites en eau chaude et froide, puis ouvrir le robinet pour éliminer la pression et assurer que l'alimentation en eau a été complètement fermée.

1. Soulever soigneusement le couvercle de poignée à l'aide d'un outil à tête plate et l'enlever.
2. Enlever la vis de la poignée à l'aide d'un tournevis à tête étoilée.
3. Soulever et enlever la poignée.
4. Dévisser et enlever le collier et la retenue de pivot.

5. Dévisser et enlever l'écrou de retenue et la rondelle de butée (les tricoises sont disponibles pour les anciens styles d'écrou de retenue).
6. Soulever pour enlever l'étrier de cartouche à l'aide d'un tournevis.
7. À l'aide de l'outil de torsion de cartouche Moen (fourni avec l'ensemble de cartouche 1225) ou d'un extracteur de cartouche Moen, faire pivoter l'enveloppe de la cartouche plusieurs fois avec des pinces, pour la desserrer.
8. Saisir la tige de la cartouche avec des pinces, tirer sur la cartouche vers le haut et hors du corps du robinet.

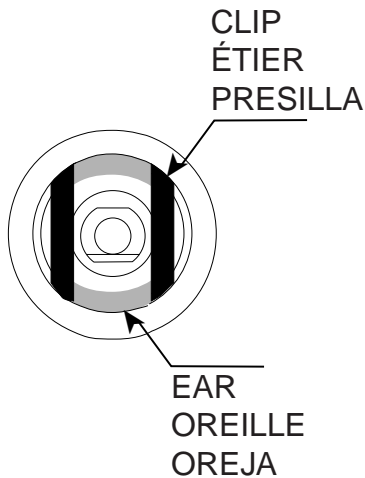
ESPAÑOL

Desarmado

Cierre tanto los suministros de agua caliente y fría, luego abra la mezcladora para aliviar la presión y asegurar que el agua ha sido COMPLETAMENTE cerrada.

1. Cuidadosamente palanquee para quitar la tapa de la manija con un instrumento de punta plana.
2. Remueva el tornillo de la manija usando un desatornillador Phillips.
3. Levante la manija hacia arriba y afuera.
4. Desatornille y remueva el collar y el retenedor del pivote.

5. Desatornille y remueva la tuerca retenedora y la arandela de empuje (hay una llave de tuercas disponible para la tuerca retenedora del viejo estilo).
6. Palanquee con un desatornillador para sacar la presilla del cartucho.
7. Usando una herramienta para retorcer el cartucho de Moen (como la provista en el paquete de cartucho del modelo 1225), o un tirador de cartucho de Moen, voltee la coraza del cartucho de un lado a otro con pinzas para aflojar.
8. Agarrando el vástago del cartucho con pinzas, jale el cartucho hacia arriba y fuera del cuerpo de la mezcladora.



Reassembly

1. Be sure that cartridge sleeve ears are aligned with the slots in the valve body front to back. With cartridge stem UP, insert new cartridge assembly by pushing down on top of cartridge sleeve ears.
2. Re-install the cartridge clip and the retainer nut and thrust washer.
3. Re-install pivot retainer with grooves facing the back of the faucet. Replace the collar, tighten snugly by hand.
4. With cartridge stem notch facing forward, hook handle lug into pivot retainer groove. Align handle connector with cartridge stem and gently press handle onto cartridge stem.
5. Replace handle screw and press on handle cap.

Remontage

1. S'assurer que les oreilles du manchon de la cartouche sont alignées avec les fentes du corps de la soupape, d'avant en arrière. La tige de cartouche placée vers le HAUT, insérer la nouvelle cartouche en poussant sur le dessus des oreilles du manchon de la cartouche.
2. Réinstaller l'étrier de cartouche, l'écrou de retenue et la rondelle de butée.
3. Réinstaller la retenue de pivot en s'assurant que les rainures sont dirigées vers l'arrière du robinet. Replacer le collier, bien serrer à la main.
4. L'encoche de la tige de cartouche faisant face à l'avant, accrocher l'oreille de la poignée dans la rainure de retenue de pivot. Aligner le raccordement de poignée avec la tige de cartouche et placer soigneusement la poignée sur la tige de cartouche.
5. Replacer la vis de poignée et installer le couvercle en exerçant une légère pression.

Reensamblaje

1. Asegúrese que las orejas del manguito del cartucho estén alineadas con las ranuras en el cuerpo de la válvula, del frente hacia atrás. Con el vástago del cartucho hacia ARRIBA, inserte el nuevo ensamble de cartucho empujando hacia abajo desde encima de las orejas del manguito del cartucho.
2. Re-instale la presilla del cartucho, la tuerca retenedora y la arandela de empuje.
3. Reinstale el retenedor del pivote con las ranuras mirando hacia la parte de atrás de la mezcladora. Reemplace el collar, apriete ajustadamente con la mano.
4. Con la muesca del vástago del cartucho mirando hacia adelante, enganche la lengüeta de la manija a la ranura del retenedor de pivote. Alinee el conector de la manija con el vástago del cartucho y gentilmente presione dentro del vástago del cartucho.
5. Reemplace el tornillo de la manija y coloque con presión la tapa de la manija.

MAINTENANCE

Flushing

IMPORTANT: Pipe chips, sand, stones, and other solids found in new and renovated plumbing can damage the sealing surface of the faucet cartridge and cause a leak. To avoid damage, **DO NOT OPERATE VALVE until you have followed these instructions:**

1. After installing and connecting your new faucet turn the valve on in the full cold position (handle pointing to the right) and turn on the cold supply for 15 seconds.
2. Without closing the valve turn to the fully hot position (handle pointing to the left) and turn on the hot supply for 15 seconds.
3. Close the valve, unscrew aerator from the end of the spout and clean the cone screen.
4. Replace aerator.
5. Check the system for leaks.

ENTRETIEN

Rinçage

IMPORTANT : Des éclats de tuyauterie, du sable, des pierres et d'autres matières solides présents dans toute plomberie nouvelle ou rénovée, risquent d'endommager les surfaces d'étanchéité de la cartouche et causer des fuites. Pour prévenir de tels dommages, **NE PAS OUVRIR LES VANNES D'ALIMENTATION avant d'avoir suivi les directives suivantes.**

1. Après avoir installé et raccordé le nouveau robinet, ouvrir à fond la soupape d'eau froide (poignée pointant le plus à droite possible) et laisser couler l'eau froide pendant 15 secondes.
2. Sans fermer la soupape, tourner à fond la poignée d'eau chaude (poignée pointant le plus à gauche possible) et laisser couler l'eau chaude pendant 15 secondes.
3. Fermer la soupape, dévisser l'aérateur de l'extrémité du bec et nettoyer le filtre conique.
4. Replacer l'aérateur.
5. Vérifier s'il y a des fuites.

MANTENIMIENTO

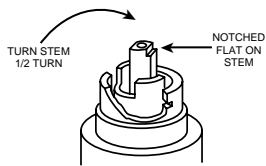
Enjuague

IMPORTANTE: Trocitos de tubería, arena, piedras y otros sólidos encontrados en tubería nueva y renovada pueden dañar las superficies sellantes del cartucho y causar una fuga. Para evitar el daño, **NO OPERE LA VÁLVULA hasta que usted haya seguido estas instrucciones.**

1. Después de instalar y conectar su mezcladora nueva, voltee la válvula abriéndola a la posición completamente fría (la manija apuntando a la derecha) y voltee para abrir la alimentación de agua fría durante 15 segundos.
2. Sin cerrar la válvula, abra completamente a la posición completamente caliente (manija apuntando hacia la izquierda) y abra la alimentación del agua caliente durante 15 segundos.
3. Cierre la válvula, desatornille el aireador del extremo del tubo de salida y limpie el filtro de cono.
4. Reemplace el aireador.
5. Revise el sistema a ver si hay fugas.

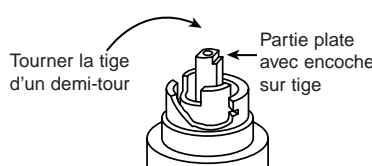
To Eliminate Cross-Piping On Back-To-Back Installations or To Correct Reversed Rough-In Where Hot and Cold Positions Are Reversed:

1. Remove handle parts (see "Disassembly").
2. Turn valve stem around so that the notched flat is turned one half turn or 180°.
3. Re-install handle parts (see "Reassembly").



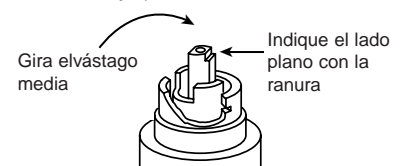
Pour corriger les raccords transversaux des installations dos-à-dos ou corriger l'installation inversée de l'eau chaude et de l'eau froide :

1. Enlever les pièces de la poignée (voir la section «Démontage»).
2. Tourner la tige de soupape pour que la partie plate avec encoche soit tournée d'un demi-tour ou de 180 degrés.
3. Réinstaller les pièces de la poignée (voir la section «Remontage»).



Para eliminar el cruce de tubería en instalaciones de espalda con espalda y/o para corregir la instalación de obra negra invertida donde las posiciones caliente y fría están revertidas:

1. Remueva las piezas de la manija (vea "Desarmado").
2. Voltee el vástago de la válvula de modo tal que la muesca plana esté volteada media vuelta o 180°.
3. Re-instale las piezas de la manija (vea "Reensamblaje").



HELPLINE:
1 (800) 289-6636

In the U.S. call our toll free Helpline number, for answers to any product installation, or warranty questions.

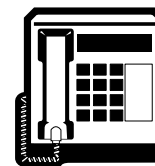
In Canada:
Toronto: 905-829-3400;
Rest of Canada: 1-800-465-6130
In Mexico:
(84) 88-08-26, 88-08-27,
o 91-800-84-345



**APPELER SANS FRAIS
NOTRE SERVICE À LA
CLIENTÈLE**

Appeler notre Service à la clientèle entre pour obtenir des renseignements sur n'importe quel produit, sur l'installation ou sur la garantie.

Toronto : (905) 829-3400
Ailleurs au Canada : 1 800 465-6130
Aux É.-U. : 1 800 289-6636

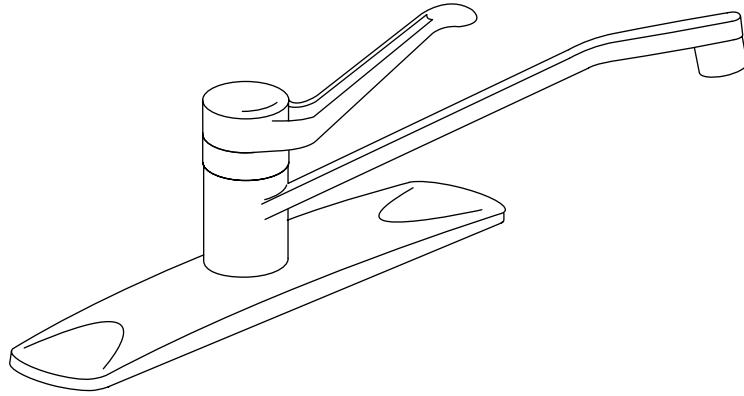


**LINEAS TELEFONICAS
DE SERVICIO:**

Para Aclarar sus dudas relacionadas con la instalación, refacciones, partes y/o garantía de nuestras llaves, llámenos por cobrar a los siguientes teléfonos: (84) 88-08-26, 88-08-27, o 91-800-84-345. FAX (84) 88-08-04.

En los Estados Unidos: 1-800-289-6636

Pregunte por el personal de servicio a clientes.
Horario: 9:00 A.M. - 1:00 P.M. - de Lunes a viernes.



ENGLISH

Consumer Information

Faucets made of leaded brass alloys may contribute small amounts of lead to water that is allowed to stand in contact with the brass. The amount of lead contributed by any faucet is highest when the faucet is new. The following steps may reduce potential exposure to lead from faucets and other parts of the plumbing system:

- Always run the water for a few seconds prior to use for drinking or cooking.
- Use only cold water for drinking or cooking.
- If you wish to flush the entire plumbing system of water that has been standing in the pipes or other fittings, run the cold water until the temperature of the water drops, indicating water coming from the outside main.
- If you are concerned about lead in your water, have your water tested by a certified laboratory in your area.

FRANÇAIS

Renseignements utiles pour les consommateurs

Les robinets fabriqués à partir d'alliages de laiton et de plomb peuvent ajouter de petites quantités de plomb à l'eau si celle-ci est stagnante et qu'elle demeure au contact du laiton. La quantité de plomb ajoutée à l'eau par tout robinet est plus élevée lorsque le robinet est neuf. Les directives suivantes peuvent aider à réduire les risques d'exposition au plomb dus à la robinetterie et autres éléments de plomberie :

- Toujours faire couler l'eau pendant quelques secondes avant de s'en servir pour la cuisson ou la consommation.
- Pour la cuisson ou la consommation, n'utiliser que de l'eau froide.
- Pour purger entièrement la plomberie de toute eau stagnante, faire couler l'eau froide jusqu'à ce que sa température baisse, signe que l'eau provient maintenant de la conduite d'eau extérieure.
- Si la quantité de plomb dans votre eau vous inquiète, la faire tester par un laboratoire local accrédité.

ESPAÑOL

Información al consumidor

Mezcladoras fabricadas con aleaciones de latón de plomo podrían contribuir pequeñas cantidades de plomo al agua que se deja permanecer en contacto con el latón. La cantidad de plomo contribuida en cualquier mezcladora es mayor cuando la mezcladora es nueva. Los siguientes pasos podrían reducir la exposición potencial al plomo de las mezcladoras y otras piezas del sistema de plomería:

- Siempre deje correr el agua por unos segundos antes de usarla para tomar o cocinar.
- Solamente use agua fría para tomar o cocinar.
- Si usted desea limpiar el sistema completo de plomería del agua estancada en las tuberías u otros accesorios, deje correr el agua hasta que la temperatura de ésta baje, indicando que esta agua viene del suministro de afuera.
- Si a usted le preocupa el nivel de plomo en el agua de su casa, haga examinar el agua por un laboratorio certificado en su área.

ENGLISH**MOEN
LIFETIME LIMITED WARRANTY**

Moен products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE, any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts are not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts

and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

FRANÇAIS**MOEN
GARANTIE À VIE LIMITÉE**

Les produits Moen ont été fabriqués selon les normes de qualité et de main-d'œuvre les plus élevées. Moen garantit à la personne ayant acheté le robinet originalement, aussi longtemps qu'elle reste propriétaire de la maison, (période de garantie pour propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite ou d'égouttement pendant son usage normal et que toutes les pièces et tous les finis de ce robinet ne présenteront aucun défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. L'achat par tout autre consommateur (acheteur à des fins industriels, commerciales et d'affaires) sera garanti pendant 5 ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie pour non-propriétaires).

Si ce robinet fuit ou dégorge pendant la période de garantie, Moen remplacera GRATUITEMENT les pièces de remplacement requises pour remettre le robinet en parfait état et remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors d'une installation, d'un usage et d'un service normaux, s'avère défectueux. On peut obtenir les pièces de remplacement en composant le 1 800 465-6130, ou en écrivant à l'adresse indiquée sous la preuve d'achat. Le reçu de vente original du consommateur ayant acheté le robinet initialement, doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couvertes par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du consommateur.

Cette garantie est vaste car elle couvre le remplacement de toute pièce ou

de tout fini défectueux. Cependant, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit ou l'utilisation de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur, sont exclus de cette garantie. Moen n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ni de tous dommages survenus durant l'installation, la réparation ou le remplacement, ni des dommages indirects ou consécutifs, des pertes, des blessures ou des coûts connexes à ce robinet. Sauf lorsque prévu par la loi, cette garantie remplace et exclut toute autre garantie et condition, qu'elles soient exprimées ou sous-entendues, obligatoires ou autres, y compris sans restriction, celle de commercialisation ou d'aptitude d'utilisation.

Certains pays, certains États et certaines provinces, ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions ne s'appliquent donc pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays précis. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen incorporée, d'expliquer le défaut et d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, adresse ainsi que code régional et numéro de téléphone.

ESPAÑOL**MOEN
GARANTIA LIMITADA DE VIDA**

Los productos Moen han sido elaborados bajo los más estrictos standard de calidad y mano de obra. Moen garantiza al consumidor - comprador original por todo el tiempo que el consumidor - comprador original esté en posesión de su casa (el "Período de Garantía" del propietario de casa), que esta mezcladora será libre de infiltraciones y goteo durante su uso normal y que todas las piezas y el acabado de esta mezcladora serán libres de defectos de material y mano de obra de fabricación. Todos los otros compradores (incluyendo compras para uso industrial comercial y profesional) se garantizan por un período de 5 años desde la fecha original de compra (el "Período de Garantía" para los que no son propietarios de casa).

En caso que esta mezcladora empiece en algún momento a gotear o infiltrarse durante el Período de Garantía, Moen suministrará LIBRE DE CARGO las piezas que se necesiten para reponer la mezcladora en buena condición de funcionamiento y reemplazará LIBRE DE CARGO, cualquier pieza o acabado que resulte ser defectuoso en cuanto a material y elaboración, bajo instalación, uso y servicio normal. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al 1-800-289-6636 (Canadá 1-800-465-6130), o escribiendo a la dirección indicada. El comprobante de compra (recibo original de la venta) del consumidor - comprador de origen debe acompañar todas las reclamaciones de garantía. Esta garantía no ampara los defectos o daños ocasionados por un uso otro que de piezas genuinas Moen. Esta garantía se extiende solamente a mezcladoras compradas después de Diciembre 1995 y será en efectividad desde la fecha de la compra como indique el recibo del comprador.

Esta garantía es amplia puesto que cubre el repuesto de todas piezas y acabados defectuosos. Sin embargo, los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del producto o el uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sean ejecutados por un contratista, Cía. de servicio o Ud. mismo se excluyen de esta garantía. Moen no será responsable de costos laborales y/o daños producidos durante la instalación, reparación o cualquier daño incidental o consiguiente, pérdidas, heridas u costos de cualquier naturaleza relacionados con esta mezcladora. Salvo como previsto por la ley, esta garantía reemplaza y excluye todas las otras garantías, condiciones y afirmaciones, ya sea expresadas o implícitas, legales u otras, incluyendo sin restricción alguna aquellas de comercialización o aptitud para el uso.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, y por este motivo las sobrecitadas limitaciones posiblemente no le afectan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y Ud. posiblemente también tiene otros derechos que cambian de un estado a otro, de una provincia a otra, de una nación a otra. Moen le avisará cual procedimiento debe seguir en cuanto haga una reclamación bajo garantía. Escriba nada más a Moen Incorporated a la dirección indicada a continuación. Explique el defecto e incluya la prueba de compra así como su nombre, dirección, código y número de teléfono.



Moен Incorporated • 25300 Al Moен Drive • North Olmsted, OH 44070-8022 U.S.A.
In Canada

Moен Inc. • 2816 Bristol Circle • Oakville, Ontario L6H5s7